

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

Title - Sujet SWIR Camera		
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-125353/A		Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-12-5353		Date 2012-09-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-002-14757		
File No. - N° de dossier QCL-2-35179 (002)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-28		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brisebois, Aline		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl002
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ( )		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

---

Titre : Développement d'une caméra infrarouge SWIR compacte

Modification à la soumission **no. 006**

Vous trouverez ci-dessous des questions qui ont été posées par des soumissionnaires potentiels. Vous devez prendre en considération ces informations lors de la remise de votre proposition

**Question 6.1**

«In Annex A, section 3 Scope of Work, requirement "Optics" (page 34 of 40):

The requirement is "MTF > 0.5 at 40 lp/mm everywhere in the image plane". There seems to be a discrepancy between the provided sensor pixel pitch and the MTF requirement. The pixel pitch of 25 um (stated at page 33 of 40) implies a detector MTF of 0 at 40 lp/mm. It is typical to define the required MTF at the Nyquist frequency, 20 lp/mm in this case. We therefore assume a requirement of MTF > 0.5 at 20 lp/mm instead of 40 lp/mm. Please confirm».

**Réponse 6.1**

Nous désirons conserver tel quel le requis "MTF > 0.5 à 40 lp/mm partout dans le plan de l'image". Nous souhaitons que l'optique soit adéquate pour un détecteur à pas de pixel plus petit qui pourrait être éventuellement utilisé.

Sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.